



G80707
Z1C-26SA

Młotowiertarka

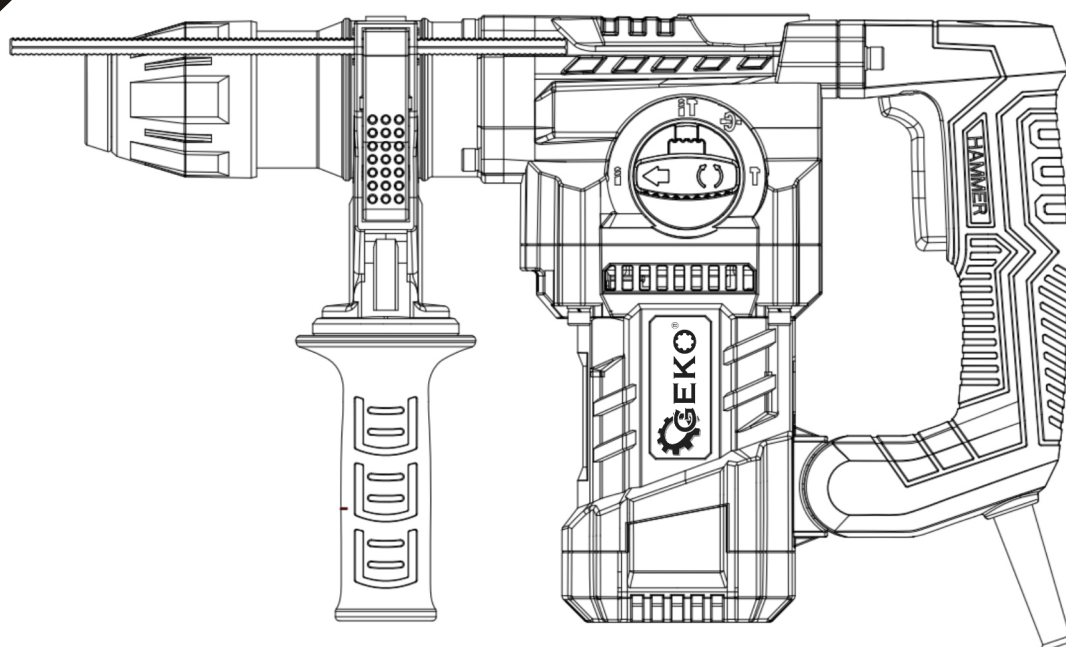
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Rotary Hammer

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Młotowiertarka - młot udarowy 1010W 4J SDS+

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu **Młotowiertarka - młot udarowy 1010W 4J SDS+** marki GEKO oraz za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z narzędzi elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków zapobiegawczych związanych z bezpieczeństwem podanych poniżej, aby zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń fizycznych. Przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami.

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia. Zrozumienie i uwzględnienie objaśnień dołączonych do tych symboli jest kluczowe. Ostrzeżenia bezpieczeństwa same w sobie nie eliminują ryzyka. Instrukcje lub ostrzeżenia zawarte w nich nie zastępują konieczności przestrzegania właściwych środków zapobiegania wypadkom. Wszelkie informacje na temat bezpieczeństwa powinny być dokładnie przestrzegane, a ich zrozumienie ma kluczowe znaczenie dla minimalizowania potencjalnych zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza skrajne zagrożenie. Niedopełnienie przestrzegania sygnału bezpieczeństwa NIEBEZPIECZEŃSTWO może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią, zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na istotne zagrożenie. Zignorowanie OSTRZEŻENIA dotyczącego bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub innych osób.



OSTROŻNIE: Sygnaлізуje umiarkowane zagrożenie. Niezastosowanie się do sygnału ostrzegawczego OSTROŻNIE może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

UWAGA: Zawiera informacje lub instrukcje istotne dla obsługi lub konserwacji urządzenia.

Uwagi wstępne

Przeczytaj uważnie całą instrukcję i upewnij się, że wiesz, jak wyłączyć narzędzie w sytuacji awaryjnej, zanim zaczniesz korzystać z narzędzia.

W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia urządzenia osobom trzecim, koniecznie upewnij się, że użytkownik zapoznał się instrukcjami użytkownika zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia podczas pracy mogą wytwarzać iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.
- Nie zginaj ani nie zginiataj kabla zasilającego i poprowadź go tak, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć lub potknąć się o niego.

Bezpieczeństwo osób

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub medycznych lub braku doświadczenia lub wiedzy.
- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Zawsze należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne oraz zakładać okulary ochronne. Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub ochraniacze słuchu, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, znacząco redukuje ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze. Narzędzia lub klucze pozostawione w ruchomych częściach urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy unikać nienormalnych pozycji ciała. Zawsze staraj się utrzymywać stabilną i wygodną pozycję, aby zapewnić lepszą kontrolę nad elektronarzędziem nawet w nieprzewidzianych sytuacjach.
- W razie dostępności, zaleca się zainstalowanie i prawidłowe użytkowanie urządzeń odsysających lub wyłapujących. Poprawne podłączenie i stosowanie tych urządzeń znacznie zmniejsza ryzyko rozprzestrzeniania się pyłów, co ma wpływ na bezpieczeństwo pracy.
- Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem narzędzia do źródła

zasilania, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączanie elektronarzędzi do zasilania, które mają włączony włącznik, grozi wypadkiem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- Podłączenie elektryczne musi być zawsze wykonane w suchym miejscu. Upewnij się, że połączenia elektryczne są chronione przed zalaniem.
- Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wtyczkę i wszystkie kable pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli korzystasz z urządzenia na zewnątrz, używaj tylko przedłużaczy, które nadają się do takiego użytku. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Przed użyciem sprawdź przedłużacz pod kątem uszkodzeń, zużycia i starzenia. Wymień przedłużacz, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy. Używając przedłużacza na szpuli, zawsze rozwijaj go całkowicie.

Serwisowanie

- Naprawę elektronarzędzi należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu urządzenie będzie nadal bezpieczne w użyciu.

Użytkowanie oraz obsługa elektronarzędzia

- Nie należy przeciążać narzędzia. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i należy je bezwzględnie naprawić.
- Przed przystąpieniem do nastawy urządzenia, wymiany osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia przez osoby, które nie zapoznały się z nim lub nie przeczytały instrukcji obsługi. Używanie elektronarzędzi przez osoby niedoświadczone stanowi poważne zagrożenie dla ich bezpieczeństwa.
- Należy regularnie przeprowadzać dokładne konserwacje elektronarzędzi. Sprawdzaj, czy

ruchome części działają prawidłowo i nie są zablokowane, czy żadne elementy nie są pęknięte ani uszkodzone w taki sposób, który mógłby wpłynąć na ich poprawne działanie. Jeżeli zauważysz uszkodzone części, należy je naprawić przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.

- Zastosowanie elektronarzędzi, osprzętu i narzędzi roboczych powinno odbywać się zgodnie z niniejszymi wskazówkami, biorąc pod uwagę zarówno warunki pracy, jak i rodzaj wykonywanych czynności. Należy używać ich zgodnie z ich przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe wykorzystanie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Ważne jest, aby uchwyty i powierzchnie chwytne narzędzia były suche, czyste i wolne od oleju lub smaru. Gdy powierzchnie te stają się śliskie, może to zagrażać możliwości bezpiecznego trzymania i kontrolowania narzędzia, zwłaszcza w nieoczekiwanych sytuacjach.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Narzędzie przeznaczone jest do wiercenia uderowego w betonie, cegle i kamieniu oraz do lekkich prac dłutowania. Nadaje się również do wiercenia bez uderu w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych. Użycie w innych celach będzie traktowane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Użytkownik /operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia wynikające z użytkowania myjki ciśnieniowej niezgodnie z przeznaczeniem.

Częścią użytkowania zgodnego z przeznaczeniem jest również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą się z nią zapoznać i zostać poinformowane o możliwych zagrożeniach. Ponadto obowiązujące przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom muszą być ściśle przestrzegane. Należy przestrzegać innych ogólnych zasad medycyny pracy i obszarów związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy.

Modyfikacje urządzenia wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta i wynikające z tego szkody.

RYZYKA RESZTKOWE

Urządzenie zbudowane jest w oparciu o najnowocześniejszą technologię i zgodnie z uznanymi technicznymi zasadami bezpieczeństwa. Niemniej jednak podczas pracy mogą wystąpić indywidualne ryzyka resztkowe:

- Ryzyko zranienia przez obracające się części.
- Ryzyko związane z zasilaniem w przypadku użycia niewłaściwych przewodów elektrycznych.

Nieokreślone ryzyko resztkowe może utrzymywać się nawet po zastosowaniu wszystkich odpowiednich środków zapobiegawczych. Ryzyko resztkowe można zminimalizować, jeśli będą przestrzegane wskazówki bezpieczeństwa i warunki prawidłowego użytkowania, a także instrukcja obsługi

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje symbole bezpieczeństwa oraz międzynarodowe symbole i piktogramy, które mogą pojawić się na tym produkcie. Przeczytaj instrukcję obsługi, aby uzyskać pełne informacje na temat bezpieczeństwa, montażu, obsługi, konserwacji i napraw.

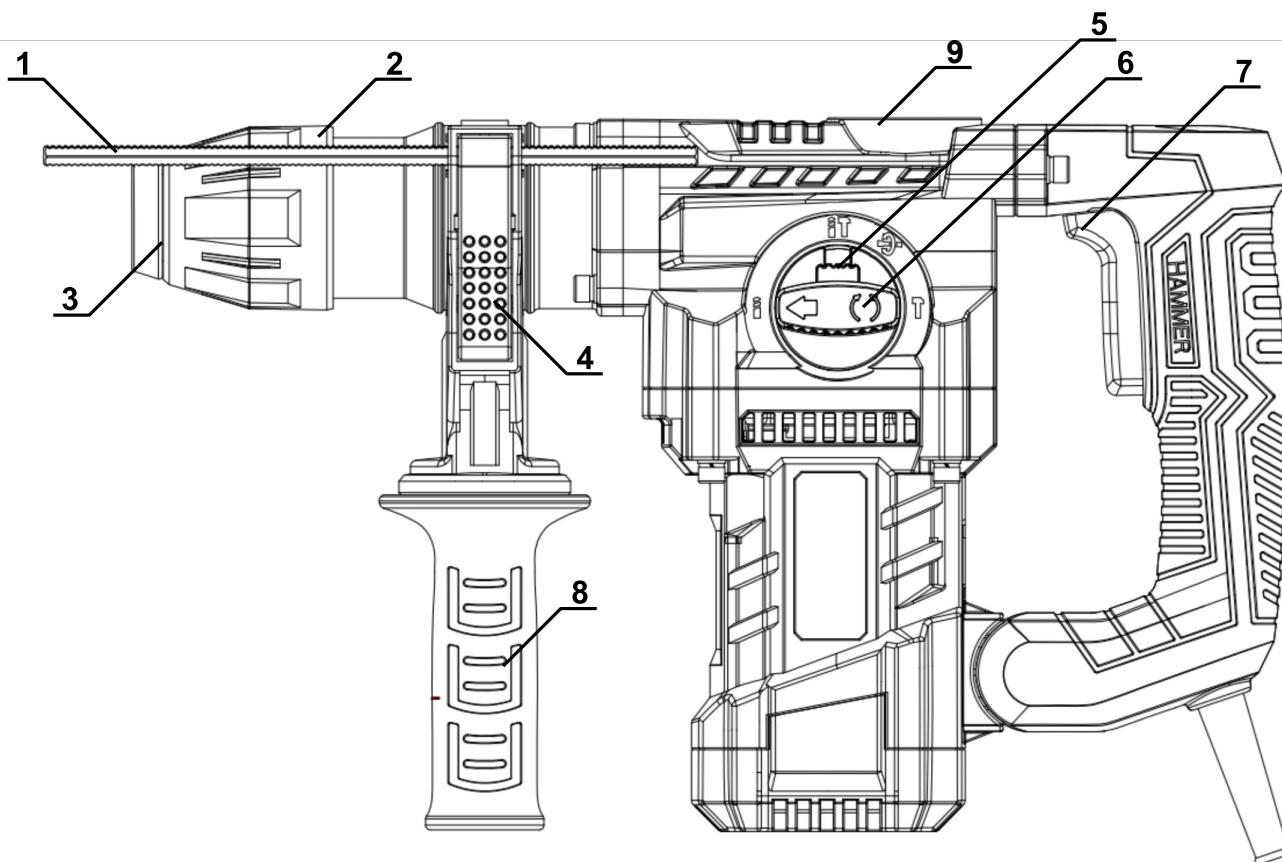
	Unikaj innych zagrożeń. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM.
	Uwaga / ostrzeżenie
	Założ okulary ochronne!
	Stosuj ochronę słuchu!
	Noś rękawice ochronne.
	Stosuj maskę przeciwpyłową!.
	Zabezpieczenie w postaci podwójnej izolacji.
	Produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami zawartymi w dyrektywach Unii Europejskiej.
	Nie wyrzucaj tego urządzenia ani żadnej jego części do pojemnika na odpady domowe.

OBSŁUGA URZĄDZENIA**Najważniejsze informacje związane z bezpiecznym użytkowaniem młotowiertarki**

- ⇒ **Noś ochronniki słuchu.** Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- ⇒ **Używaj uchwytów pomocniczych, jeśli są dołączone do narzędzia.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- ⇒ **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, podczas których element tnący może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem.** Osprzęt tnący stykający się z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem operatora.
- ⇒ **Zawsze mocno trzymaj uchwyt główny i boczny elektronarzędzia (jeśli jest dostępny).** W przeciwnym razie wytworzona siła przeciwna może skutkować niedokładnym, a nawet niebezpiecznym działaniem.
- ⇒ **Zawsze upewnij się, że masz stabilną podstawę.** Podczas używania narzędzia na dużych wysokościach należy upewnić się, że nikt nie znajduje się poniżej.
- ⇒ **Używanie długich wiertel z młotami obrotowymi.** Zawsze rozpoczynaj wiercenie przy niskiej prędkości i tak, aby końcówka wiertła stykała się z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach wiertło może się wygiąć, jeśli będzie się swobodnie obracać bez kontaktu z przedmiotem obrabianym, co może spowodować obrażenia ciała. Naciskaj wyłącznie w linii prostej z wiertłem i nie wywieraj nadmiernego nacisku. Wiertła mogą się wygiąć, powodując uszkodzenie lub utratę kontroli, a w rezultacie obrażenia ciała.
- ⇒ **Przed przystąpieniem do łutowania, odłupywania lub wiercenia w ścianie, podłodze lub suficie, dokładnie sprawdź, czy przewody elektryczne nie są umieszczone wewnątrz.**
- ⇒ **Nie dotykaj wiertła w trakcie lub bezpośrednio po wierceniu.** Podczas pracy wiertło bardzo się nagrzewa i może spowodować poważne oparzenia.
- ⇒ **Noś maskę przeciwpyłową.** Nie należy wdychać szkodliwych pyłów powstających podczas wiercenia lub łutowania. Pył może zagrażać Twojemu zdrowiu i osób postronnych.
- ⇒ **Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne.** Należy zachować ostrożność, aby zapobiec wdychaniu pyłu i kontaktowi ze skórą. Postępuj zgodnie z danymi dotyczącymi bezpieczeństwa dostawców materiałów.
- ⇒ **Odłącz zasilanie.** Odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed dokonaniem regulacji, wymianą części, czyszczeniem lub pracą przy młotowiertarce.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA

Wygląd i elementy składowe urządzenia. (Rys.1)



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Wskaźnik głębokości wiercenia. | 5. Przycisk zwalniający. |
| 2. Tuleja blokująca. | 6. Przełącznik trybu pracy. |
| 3. Osłona przeciwpylowa. | 7. Włącznik/wyłącznik. |
| 4. Przycisk zwalniający (wskaźnik głębokości). | 8. Uchwyt pomocniczy. |
| | 9. Pokrywa zbiornika smaru. |

Zakres dostawy

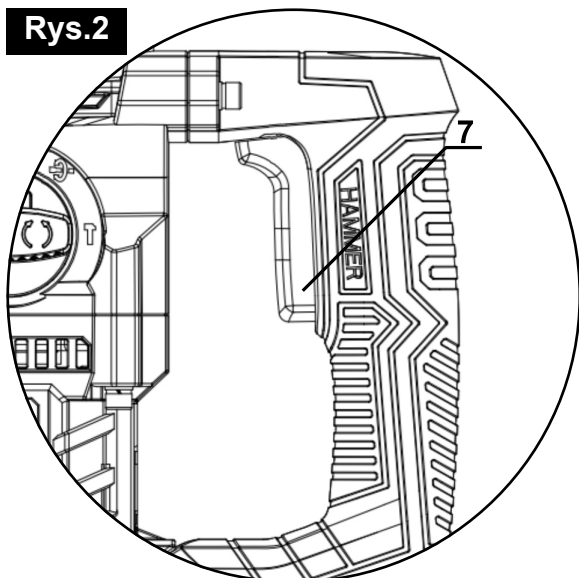
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Młotowiertarka. | 7. Uchwyt pomocniczy. |
| 2. Wiertło SDS Plus 8 mm x 150 mm. | 8. Pojemnik ze smarem. |
| 3. Wiertło SDS Plus 10 mm x 150 mm. | 9. Osłona przeciwpylowa. |
| 4. Wiertło SDS Plus 12 mm x 150 mm. | 10. Wskaźnik głębokości wiercenia. |
| 5. Szpicak SDS Plus 230 mm. | 11. Walizka z tworzywa sztucznego. |
| 6. Dłuto SDS Plus 12mm x 230mm. | |

OBSŁUGA URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy spust przełącznika działa prawidłowo i po zwolnieniu powraca do pozycji „OFF”.

Rys.2



Włączanie i wyłączanie

Aby uruchomić narzędzie, naciśnij włącznik/wyłącznik (Rys.2 [7]) i przytrzymaj go.

Aby wyłączyć narzędzie, zwolnij włącznik/wyłącznik.

UWAGA: W przypadku niskich temperatur narzędzie osiąga pełną wydajność uderową dopiero po pewnym czasie. Czas rozruchu można skrócić poprzez jednorazowe uderzenie wiertłem/dłutem o podłogę.

Sprzęgło przeciążeniowe

W przypadku zakleszczenia lub zaklinowania się wiertła, napęd na wrzeczono wiertarki zostaje przerwany. Ze względu na występujące w wyniku tego siły należy zawsze pewnie trzymać urządzenie obiema

rękami i przyjąć stabilną postawę.



OSTRZEŻENIE: Jeżeli elektronarzędzie się zablokuje, natychmiast je wyłącz. Pomoże to zapobiec przedwczesnemu zużyciu narzędzia.

Przełącznik trybu

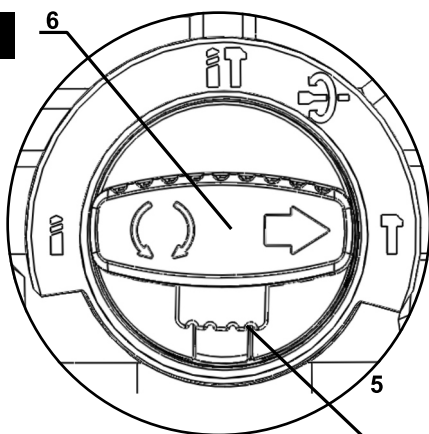
Używaj przełącznika wyboru trybu tylko wtedy, gdy narzędzie jest zatrzymane. Pomoże to zapobiec przedwczesnemu zużyciu narzędzia.

Wiercenie uderowe

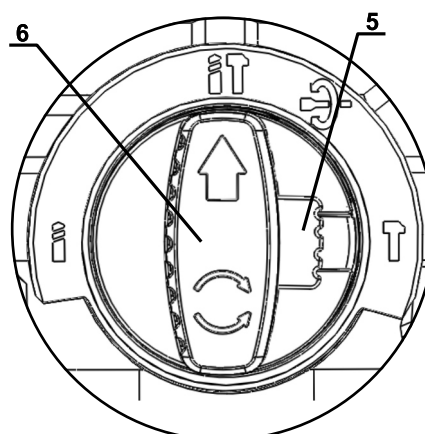
W przypadku wiercenia w betonie, murze itp. naciśnij przycisk zwalniający (Rys.3 [5]) i obróć przełącznik wyboru trybu (Rys.3 [6]) tak, aby wskazówka wskazywała symbol .

Użyj wiertła z końcówką z węgla wolframu.

Rys.3



Rys.4





OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Utrata kontroli nad kierunkiem kucia. Nie wolno pracować w położeniu „Mocowanie dłuta”. Należy ustawić przełącznik wyboru funkcji na pozycję „Kucie”.

Dłuto można zamocować w pozycjach. Dzięki temu za pomocą dłut płaskich i kształtowych można pracować zawsze w optymalnej pozycji roboczej. Ustaw przełącznik (Rys.5 [6]) wyboru funkcji na pozycję „Mocowanie dłuta”.

Kucie

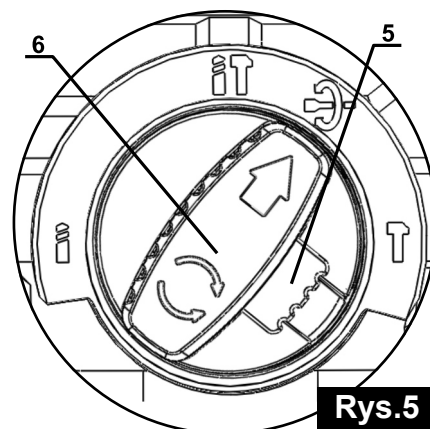
W przypadku prac związanych z kuciem, wyburzaniem naciśnij przycisk zwalniający (Rys.4 [5]) i obróć przełącznik wyboru trybu (Rys.4 [6]) tak, aby wskaźnik wskazywał symbol.

Użyj dłuta szpiczastego, łopatkowego itp.

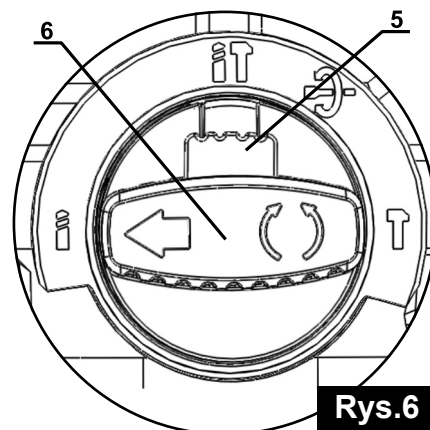
Wiercenie

Aby wiercić w drewnie, metalu lub tworzywach sztucznych, naciśnij przycisk zwalniający (Rys.6 [5]) i obróć przełącznik trybu pracy (Rys.6 [6]) tak, aby wskazówka wskazywała symbol.

Użyj wiertła krętego lub wiertła do drewna.



Rys.5



Rys.6

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

Montaż rękojści dodatkowej

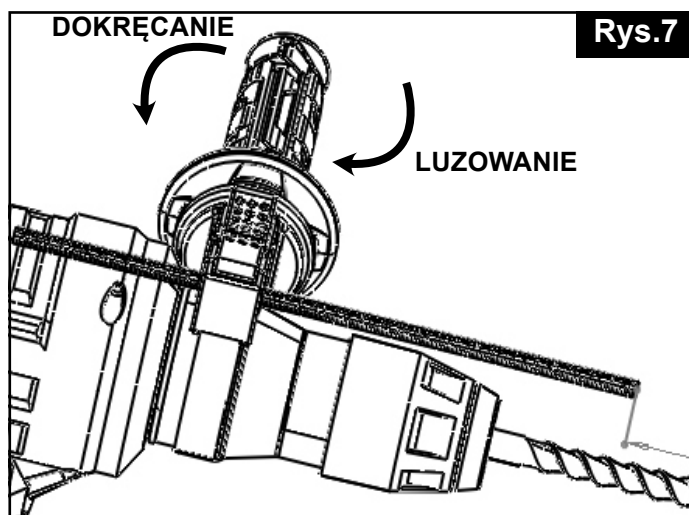
- Zawsze używaj rękojści dodatkowej, aby zapewnić bezpieczeństwo pracy podczas wiercenia w betonie, murze itp.
- Kiedy wiertło zacznie przebijać beton lub jeśli wiertło uderzy w pręty zbrojeniowe osadzone w betonie, narzędzie może zareagować niebezpiecznie. Utrzymuj równowagę oraz bezpieczną postawę, mocno trzymając narzędzie obiema rękami, aby zapobiec niebezpiecznej reakcji.

Rękojeść dodatkowa obraca się w obie strony, co pozwala na łatwą obsługę narzędzia w dowolnej pozycji. Poluzuj rękojeść, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ustaw ją w żądanej pozycji, a następnie dokręć, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wskaźnik głębokości wiercenia

Ogranicznik głębokości jest przeznaczony do wspomagania wiercenia otworów o jednolitej głębokości.

W zależności od sposobu mocowania należy wsunąć ogranicznik w otwór rękojści dodatkowej, a po ustaleniu właściwego położenia zablokować za pomocą przycisku, pokrętła lub dokręcając



Rys.7

rękojeść dodatkową.

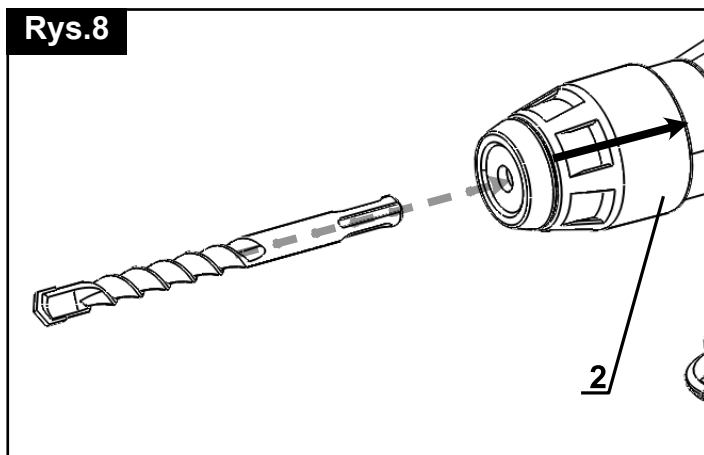
UWAGA: Nie należy używać ogranicznika głębokości w pozycji, w której ogranicznik koliduje z korpusem narzędzia.

Montaż oprzyrządowania SDS Plus

Należy oczyścić wybrane narzędzie z brudu oraz rdzy oraz posmarować uchwyt SDS Plus cienką warstwą smaru. Smarowanie uchwyty zapewnia płynne działanie i zwiększa żywotność urządzenia.

Dzięki uchwytni narzędziowemu SDS-plus możliwa jest łatwa i szybka wymiana osprzętu bez użycia dodatkowych narzędzi.

Rys.8



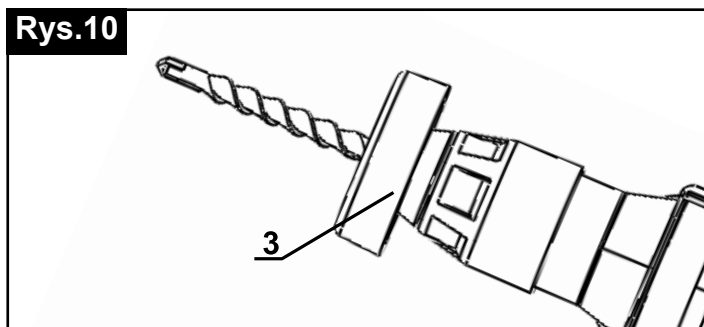
Mocowanie wiertła / dłuta

Przesuń do oporu tuleję uchwyty narzędziowego (Rys.8 [2]) w kierunku oznaczonym strzałką. Wsuń trzon narzędzia w głowicę narzędziową, a następnie lekko dociskając i przekręcając narzędzie wsuń je do momentu, gdy trzon narzędzia zagłębi się do oporu w uchwycie. Zwolnij tuleję uchwyty w celu zaryglowania narzędzia. Sprawdź, przez pociągnięcie za narzędzie, czy zostało ono zaryglowane w uchwycie.

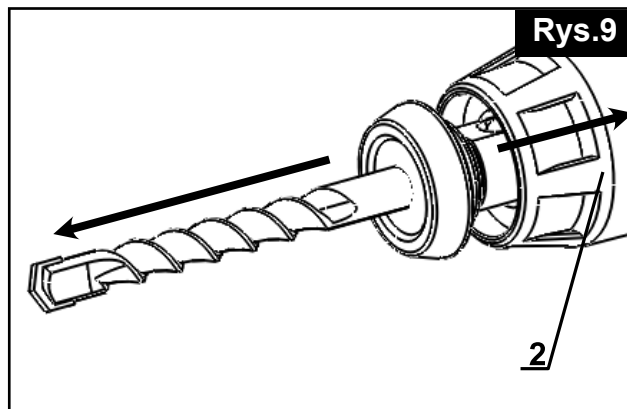
Demontaż wiertła / dłuta

Przesuń do oporu tuleję uchwyty narzędziowego (Rys.9 [2]) w kierunku oznaczonym strzałką. Następnie wyciągnij wiertło z uchwyty SDS-Plus.

Rys.10



Rys.9



Osłona przeciwpylowa

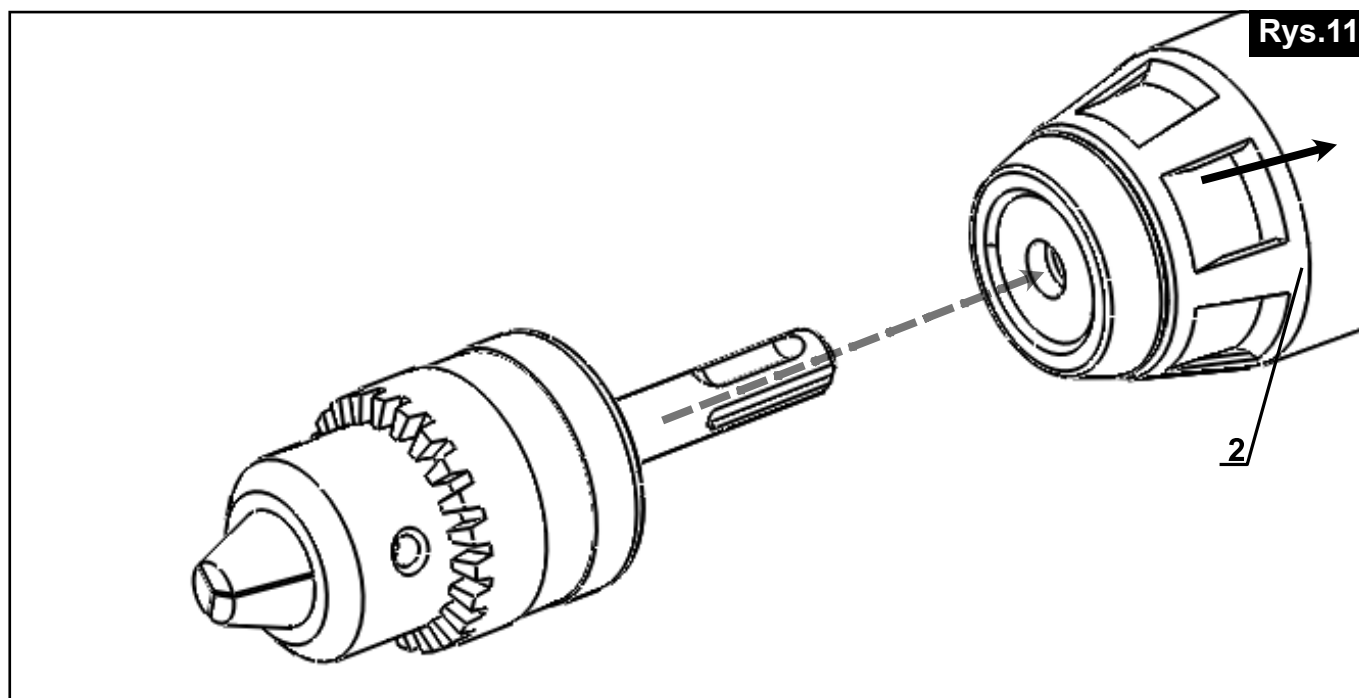
Użyj osłony przeciwpylowej (Rys.10 [3]), aby zapobiec opadaniu pyłu na narzędzie i na siebie podczas wiercenia nad głową.

Montaż uchwyty wiertarskiego



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj opcji „Wiercenie uderowe”, gdy uchwyt wiertarski jest zamontowany na narzędziu. Uchwyt wiertarski może ulec uszkodzeniu.

Przesuń do oporu tuleję uchwyty narzędziowego (Rys.11 [2]) w kierunku oznaczonym strzałką. Wsuń trzon uchwyty wiertarskiego w głowicę narzędziową, a następnie lekko dociskając i przekręcając narzędzie wsuń je do momentu, gdy trzon narzędzia zagłębi się do oporu w uchwycie. Zwolnij tuleję uchwyty w celu zaryglowania narzędzia. Sprawdź, przez pociągnięcie za narzędzie, czy zostało ono zaryglowane w uchwycie.



⚠ UWAGA:

- Nadmierne dociśnięcie narzędzia nie przyspieszy wiercenia. W rzeczywistości nadmierny nacisk może jedynie uszkodzić końcówkę wiertła, zmniejszyć wydajność narzędzia i skrócić jego żywotność.
- Trzymaj mocno narzędzie i zachowaj ostrożność, gdy wiertło zacznie przebijać się przez obrabiany przedmiot. W momencie przebicia otworu na narzędzie/wiertło działa ogromna siła.
- Zawsze zabezpieczaj małe elementy obrabiane w imadle lub podobnym urządzeniu dociskowym.

KONSERWACJA

⚠ UWAGA:

- Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od sieci.
- Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, należy zawsze utrzymywać narzędzie i szczeliny wentylacyjne w czystości.
- Narzędzie można najskuteczniej oczyścić za pomocą sprężonego, suchego powietrza. Podczas czyszczenia narzędzi sprężonym powietrzem zawsze noś okulary ochronne.
- Niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki uszkadzają części plastikowe. Do nich zaliczają się benzyna, czterochlorek węgla, chlorowane rozpuszczalniki czyszczące, amoniak i domowe środki czystości zawierające amoniak.
- Szczotki i komutator w Twoim narzędziu zostały zaprojektowane tak, aby zapewniały wiele godzin niezawodnej pracy. Aby utrzymać maksymalną sprawność silnika, zalecamy sprawdzanie szczotek co dwa do sześciu miesięcy.
- Uszkodzoną osłonę przeciwpyłową należy natychmiast wymienić. Zalecamy zlecenie tej czynności serwisowi posprzedażnemu.
- Przechowuj narzędzie, instrukcję obsługi i akcesoria w oryginalnym opakowaniu. Dzięki temu wszystkie informacje i części będziesz mieć zawsze pod ręką.

Smarowanie

Smar obecny w elektronarzędziu zużywa się po około 20 dniach, jeśli urządzenie jest używane codziennie, przez 3-4 godziny dziennie w sposób ciągły.

Można samodzielnie uzupełnić smar, wykorzystując dołączony do zestawu zapas w tubce. Aby uzupełnić smar, należy kluczem odkręcić pokrywę zbiornika smaru (Rys.1 [9]), a następnie wycisnąć z tubki kilka centymetrów sześciennych smaru na ruchomy element przekładni.

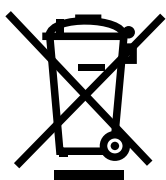
Dołączony do elektronarzędzia smar służy tylko do uzupełniania poziomu w przypadku intensywnej eksploatacji młota. Całkowitą wymianę smaru należy powierzać autoryzowanemu serwisowi, ponieważ wymaga to demontażu i czyszczenia elementów składowych przekładni.

Pamiętaj, że regularna konserwacja i uzupełnianie smaru mogą znacząco wydłużyć żywotność elektronarzędzi i zapewnić ich niezawodność podczas użytkowania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Narzędzie	
Napięcie zasilania	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc znamionowa	1010W
Prędkość obrotowa	800 min ⁻¹
Częstotliwość uderu	4000 min ⁻¹
Energia pojedynczego uderu	4,0J
Typ uchwytu	SDS Plus
Klasa ochrony	II
Poziom emisji ciśnienia akustycznego (L _{pA})	89,1 dB(A), K=3.0 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (L _{WA})	100,1 dB(A), K=3.0 dB(A)
Poziom wibracji	14,286 m/s ² , K=1,5m/s ²
Maksymalna średnica wiercenia:	
Beton	26 mm
Stal	13 mm
Drewno	40 mm

OCHRONA ŚRODOWISKA

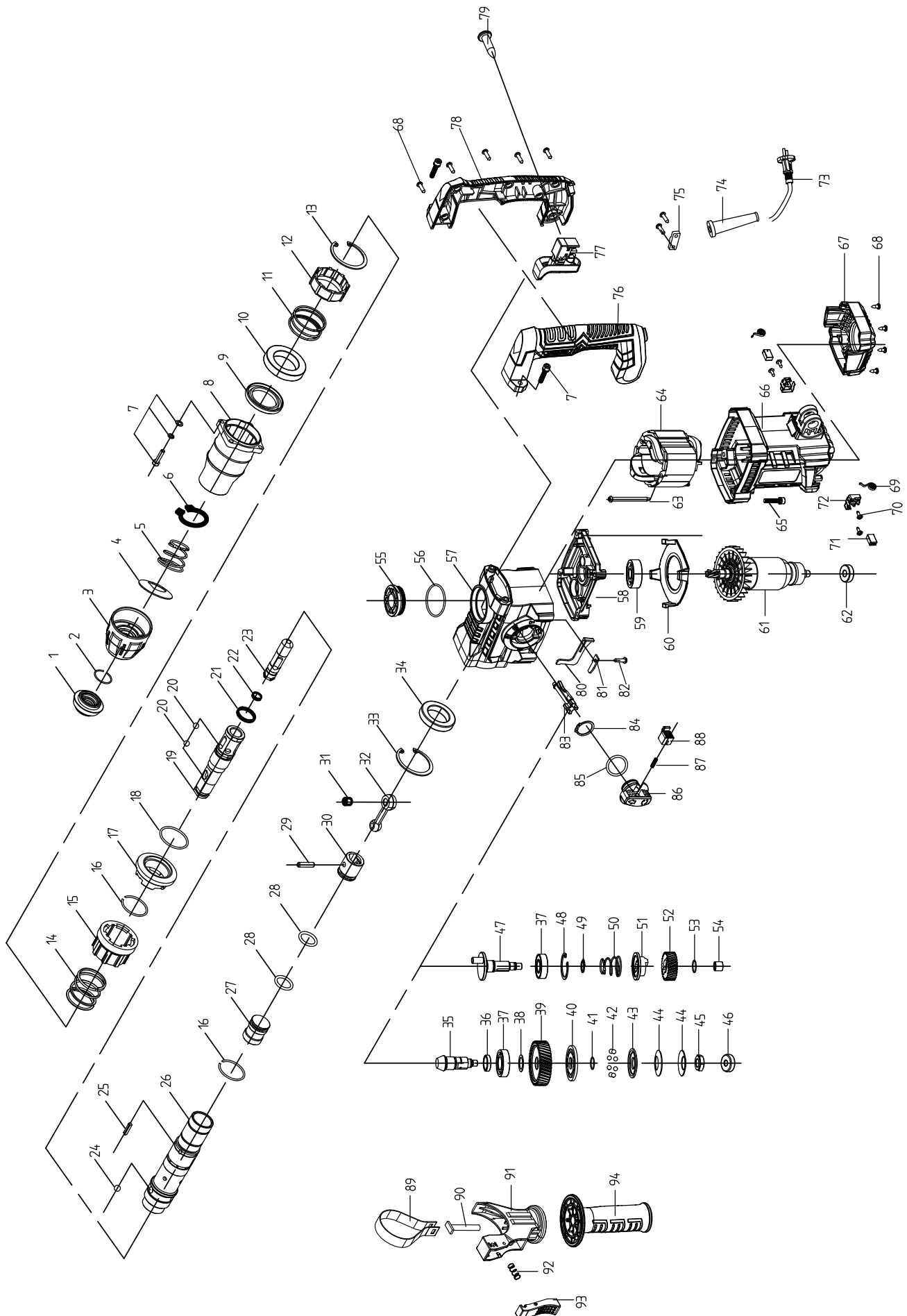


Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Nr.	Nazwa	Ilość	Nr.	Nazwa	Ilość
1	osłona uchwytu SDS	1	48	pierścień zabezpieczający do otworu 32	1
2	pierścienie osadcze z drutu na wał 18x1,8	1	49	pierścień zabezpieczający na wał 15	1
3	stalowy uchwyt na kulkę	1	50	sprężyna sprzęgła	1
4	laminowana sprężyna	1	51	sprzęgło młotkowe	1
5	wiosna	1	52	pierwszy bieg	1
6	pierścień zabezpieczający na wał 30	1	53	pierścienie osadcze z drutu na wał 8,5x1,2	1
7	śruba	6	54	stalowa tuleja 8x12x10	1
8	obudowa cylindra	1	55	korek wlewu oleju	1
9	pierścień	1	56	o-ring	1
10	łożysko 61906	1	57	skrzynia biegów	1
11	wiosna	1	58	pokrywa skrzyni biegów	1
12	tuleja przesuwna	1	59	łożysko 6001	1
13	pierścień zabezpieczający na otwór 52	1	60	osłona	1
14	sprężyna	1	61	wirnik	1
15	sprzęgło	1	62	łożysko 608	1
16	pierścienie osadcze z drutu do wału 27x1,8	1	63	śruba	2
17	przekładnia stożkowa	1	64	stojan	1
18	o-ring 28	1	65	śruba	4
19	tuleja wiertnicza	1	66	obudowa	1
20	kulka stalowa 7.14	4	67	osłona ogona	1
21	pierścień 23	1	68	śruba	9
22	pierścień 13	1	69	sprężyna śrubowa	2
23	pasek uderowy	1	70	śruba	4
24	kulka stalowa 5.5	3	71	komplet szczotek węglowych	2
25	klucz płaski 3x3x16	2	72	szczotkotrzymacz	2
26	cylinder	1	73	przewód	1
27	zbijak	1	74	osłona kabla	1
28	pierścień uszczelniający 19	2	75	płyta dociskowa kabla	1
29	sworzeń tłoka	1	76	lewy uchwyt	1
30	tłok	1	77	przełącznik	1
31	stalowa tuleja 8x12x10	1	78	prawy uchwyt	1
32	korbowód	1	79	śruba	1
33	pierścień zabezpieczający do otworu 47	1	80	przesuwane widły	1
34	łożysko olejowe	1	81	płyta do ustawiania wideł	1
35	zębniak stożkowy	1	82	śruba	1
36	pierścień dystansowy	1	83	funkcja dźwigni zmiany biegów	1
37	łożysko 6002	2	84	pierścień zabezpieczający na wał 22	1
38	podkładka regulacyjna	1	85	o-ring	1
39	drugi bieg	1	86	przełącznik wyboru trybu	1
40	płyta wyzwalająca	1	87	sprężyna	1
41	pierścień zabezpieczający na wał 12,5	1	88	przycisk blokady	1
42	stalowa kula 5	8	89	obręcz	1
43	trzonek cylindryczny	1	90	śruba T	1
44	sprężyna talerzowa	2	91	wspornik	1
45	nakrętka samozabezpieczająca M10	1	92	sprężyna	1
46	łożysko 627	1	93	przycisk blokujący	1
47	wał korbowy	1	94	uchwyt boczny	1



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Nazwa: **Młotowiertarka - młot udarowy 1010W 4J SDS+**,

Typ: **G80707**,

Model: **Z1C-26SA**,

Funkcja: wiercenie otworów w różnych materiałach.

spełnia zasadnicze wymagania unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa maszynowa.	2006/42/WE
Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.	2014/30/UE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	2011/65/UE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2015/863/UE

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN 62841-1:2015, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.02.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the product **Hammer Drill - Impact Hammer 1010W 4J SDS+** from GEKO and for your trust in us.

This manual contains information on safety rules and procedures for operating and maintaining the equipment. Before starting work, read the operating instructions carefully. Please keep this manual so that you can use the instructions contained therein in the future. The manufacturer is not responsible for accidents or damage resulting from failure to comply with these operating instructions and safety rules.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of going to press. We reserve the right to make changes at any time, without notice and without any obligations.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be treated as an integral part of the device and should be provided with it in the event of resale.

SAFETY INFORMATION



WARNING: When using power tools, follow the basic safety precautions below to reduce the risk of fire, electric shock and physical injury. Please read all instructions before using this tool.

The purpose of safety symbols is to draw attention to potential hazards. Understanding and heeding the explanations that accompany these symbols is crucial. Safety warnings by themselves do not eliminate risk. The instructions or warnings they contain do not replace the need to follow appropriate accident prevention measures. All safety information should be followed carefully and understanding it is crucial to minimising potential risks.



DANGER: Signals an EXTREME hazard. Failure to obey a safety DANGER signal WILL result in serious injury or death to yourself or to others.



WARNING: Signals a SERIOUS hazard. Failure to obey a safety WARNING signal CAN result in serious injury to yourself or to others.



CAUTION: Signals a MODERATE hazard. Failure to obey a safety CAUTION signal MAY result in property damage or injury to yourself or to others.

NOTE: Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

Introductory notes

Read the entire manual carefully and make sure you know how to turn off the tool in emergency situations before you start using it.

In case of resale or lending the device to third parties, be sure that the user has familiarised themselves with the operating instructions provided in this user manual.

Workplace safety

- Keep work areas well lit and clean. Cluttered and dark areas contribute to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep bystanders, children and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Do not bend or crush the power cord, and route it in a way that prevents anyone from stepping on or tripping over it.

Personal safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating power tools. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
- Always wear personal protective equipment and safety goggles. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-skid safety boots, a protective helmet or hearing protection according to the type and application of the power tool reduces the risk of injury.
- Remove adjustment tools or wrenches before switching on the power tool. Tools or wrenches in rotating machine parts may cause injury.
- Avoid abnormal body positions. Always try to keep a stable and comfortable position to ensure better control of the power tool, even in unforeseen situations.
- If dust extraction tools or collection bins can optionally be attached, you must make sure that they are connected and correctly used. Correct connection and use of these devices significantly reduces the risk of dust spreading, which affects work safety.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- The electrical connection must always be made in a dry area. Make sure that electrical connections are protected from inundations.

- Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Keep power cords away from heat, water, oil, sharp edges and moving parts.
- Do not use the cable to carry or hang up the power tool or to pull out the plug from the socket.
- Always check the plug, and all cables for damage before use. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If you use the appliance outdoors, only use extension cords that are suitable for such use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Before use, check the extension cord for damage, wear, and ageing. Replace the extension cord if it is damaged or defective. When using an extension on a reel, always unwind it fully.

Servicing

- Have power tools repaired only by a qualified person using only original spare parts. This will keep the device safe to use.

Use and operation of the power tool

- Do not overload the tool. Use the appropriate power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate it was designed to do.
- Do not use a power tool with a defective switch. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired immediately.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. This precaution prevents the power tool from being switched on accidentally.
- Power tools that are not in use should be kept out of reach of children. Do not allow the device to be used by persons who are not familiar with it or have not read the user manual. The use of power tools by inexperienced persons is a serious threat to their safety.
- Regularly perform thorough maintenance of power tools. Check that moving parts work properly and are not jammed, that no parts are cracked or damaged in a way that could affect their proper operation. If you notice any damaged parts, repair them before using the device. Many accidents are caused by improperly maintained power tools.
- The use of power tools, accessories and work tools should be carried out in accordance with these guidelines, taking into account both the working conditions and the type of work performed. They should be used in accordance with their intended use, as improper use can lead to dangerous situations.
- It is important that the tool handles and gripping surfaces are dry, clean and free of oil or grease. When these surfaces become slippery, it can compromise your ability to safely hold and control the tool, especially in unexpected situations.

INTENDED USE

The tool is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone, as well as for light chiselling work. Also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramics and plastics. Use for other purposes will be considered as improper use.

The user/operator bears responsibility for any damage or injury resulting from the improper use of the drill hammer, not the manufacturer.

The intended use encompasses following the safety instructions, as well as the installation and operating guidelines provided in this manual.

Persons operating and maintaining the machine must be familiar with it and be informed of the possible dangers. Additionally, they must strictly adhere to applicable accident prevention regulations. It is essential to adhere to other general principles of occupational medicine and occupational health and safety.

Any modifications made to the device will absolve the manufacturer from any liability, including any resulting damages.

RESIDUAL RISKS

Despite using the device according to its intended purpose, certain residual risk factors cannot be completely eliminated. Due to the device's construction, the following situations may occur:

- Risk of injury from rotating parts.
- Power supply risk if inappropriate electrical cables are used.

An undetermined residual risk may persist even after all appropriate preventive measures have been taken. Residual risks can be minimised if the safety instructions and conditions for proper use as well as the operating instructions are followed.

EXPLANATION OF WARNING SIGNS ON THE DEVICE

This user manual describes safety symbols and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the user manual for complete information on safety, assembly, operation, maintenance and repairs.

	Avoid other risks. READ INSTRUCTIONS BEFORE USE.
	Caution / Warning
	Wear protective glasses!
	Wear hearing protection!
	Wear protective gloves!
	Wear a dust mask!
	Double insulation protection.
	The product complies with the essential requirements of the European Union directives.
	Do not dispose of this device or any of its parts in the household waste.

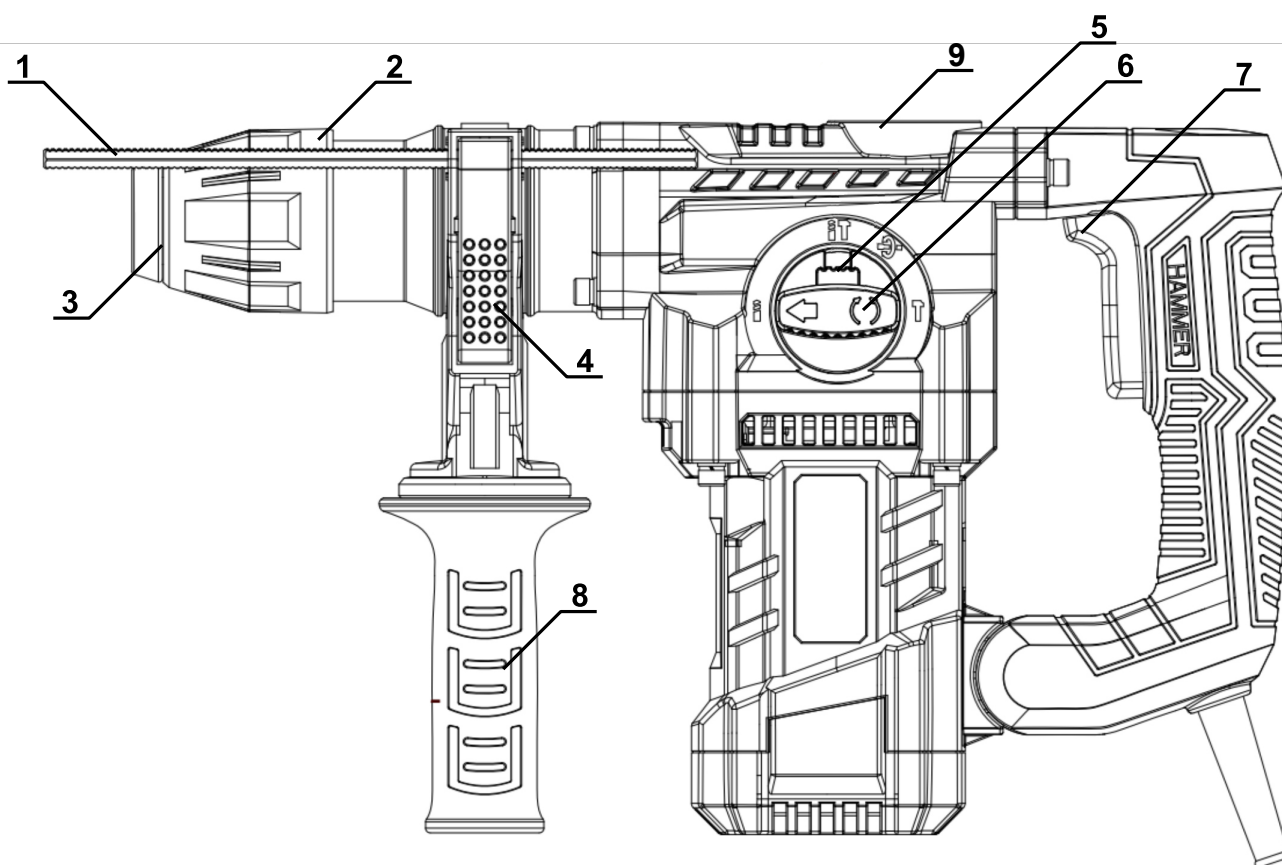
DEVICE USAGE

The most important information regarding the safe use of a hammer drill

- ⇒ **Wear hearing protection.** Exposure to noise may cause hearing loss.
- ⇒ **Use auxiliary handles if provided with the tool.** Loss of control may result in personal injury.
- ⇒ **Hold the power tool by its insulated gripping surfaces when performing operations where the cutting element may come into contact with hidden wires or its own wire.** Cutting accessories in contact with live wires may cause exposed metal parts of the power tool to become energised, which could result in electric shock to the operator.
- ⇒ **Always hold the main and side handles of the power tool (if available) firmly.** Otherwise, the opposing force generated may result in inaccurate or even dangerous operation.
- ⇒ **Always make sure you have a stable footing.** When using the tool at high altitudes, make sure that no one is below you.
- ⇒ **Using long drills with rotary hammers.** Always start drilling at a low speed and with the tip of the drill bit in contact with the work-piece. At higher speeds, the drill bit may bend if allowed to rotate freely without contact with the work-piece, which may result in personal injury. Press only in a straight line with the drill and do not apply excessive pressure. Drill bits may bend, causing damage or loss of control, resulting in personal injury.
- ⇒ Before chiselling, chipping or drilling a wall, floor or ceiling, carefully check for internal electrical wiring.
- ⇒ **Do not touch the drill bit during or immediately after drilling.** The drill becomes very hot during operation and may cause serious burns.
- ⇒ **Wear a dust mask.** Do not inhale harmful dust generated when drilling or chiselling. Dust may pose a threat to your health and the health of other people.
- ⇒ **Some materials contain chemicals that may be toxic.** Care should be taken to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material suppliers' safety data.
- ⇒ **Disconnect the power.** Disconnect the device from the power source when it is not in use, before making adjustments, replacing parts, cleaning, or working with the rotary hammer.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE

Appearance and components of the device. (Fig.1)



- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Depth gauge rod. | 6. Side mode selector. |
| 2. Locking sleeve. | 7. Switch trigger. |
| 3. Dust cap. | 8. Side handle. |
| 4. Depth rod locking dial. | 9. Grease tank cover. |
| 5. Release button. | |

Delivery scope

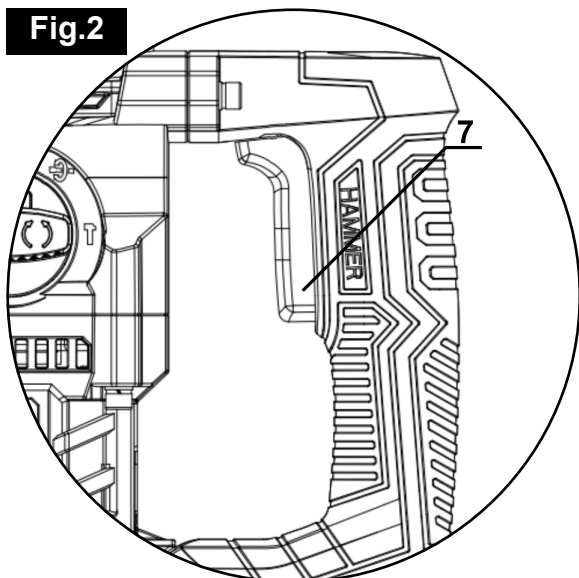
- | | |
|---|----------------------|
| 1. Rotary hammer drill. | 7. Side handle. |
| 2. Drill bit SDS Plus 8 mm x 150 mm. | 8. Grease container. |
| 3. Drill bit SDS Plus 10 mm x 150 mm. | 9. Dust cup. |
| 4. Drill bit SDS Plus 12 mm x 150 mm. | 10. Depth gauge rod. |
| 5. Pointed chisel bit SDS Plus 230 mm. | 11. Carry case. |
| 6. Flat chisel bit SDS Plus 12mm x 230mm. | |

DEVICE USAGE



WARNING: Before connecting the tool, always check that the switch trigger operates properly and returns to the "OFF" position when released.

Fig.2



Switching ON and OFF

To start the tool, press the on/off switch (Fig.2 [7]) and hold it.

To turn off the tool, release the on/off switch.

NOTE: At low temperatures, the tool will take some time to achieve its full impact performance. Start-up time can be shortened by tapping the drill/chisel once on the floor.

Overload clutch

If the drill gets jammed or jammed, the drive on the drill spindle is interrupted. Due to the resulting forces, always hold the device firmly with both hands and maintain a stable posture.



WARNING: If the power tool becomes jammed, turn it off immediately. This will help prevent premature wear of the tool.

Mode Switch

Use the mode selector switch only when the tool is stopped. This will help prevent premature wear of the tool.

Hammer drilling

When drilling in concrete, masonry, etc., press the release button (Fig.3 [5]) and turn the mode selector switch (Fig.3 [6]) so that the pointer points to the symbol .

Use a drill bit with a tungsten carbide tip.

Fig.3

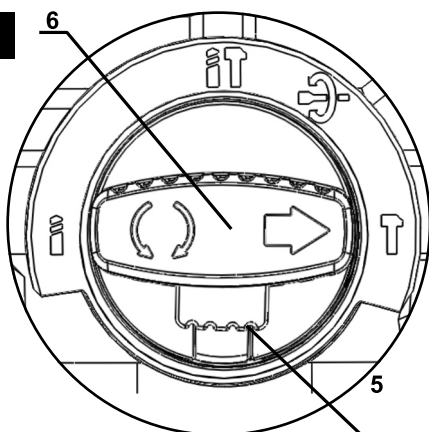
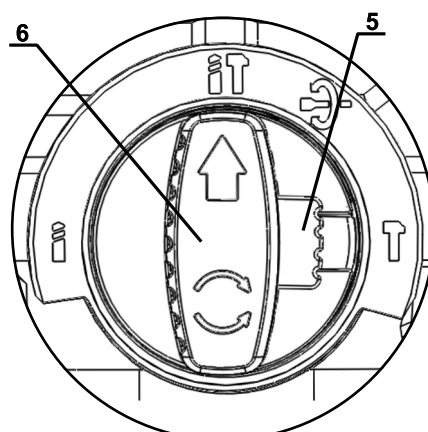


Fig.4





WARNING: Risk of personal injury. Loss of control over the direction of chiselling. It is not allowed to work in this position „Chiselling (free rotation)“. Set the mode selector switch to position „Chiselling (locked)“

The chisel can be adjusted to many positions. This means that you can always work with flat and shaped chisels in the optimal working position. Set the mode selection switch (Fig.5 [6]) to position "Chiselling (free rotation)".

Chiselling

For chiselling or demolition work, press the release button (Fig.4 [5]) and turn the mode selector switch (Fig.4 [6]) so that the indicator shows symbol.

Use a pointed chisel, flat chisel, etc.

Drilling

To drill in wood, metal or plastic, press the release button (Fig.6 [5]) and turn the mode switch (Fig.6 [6]) so that the pointer points to the symbol.

Use a twist drill or wood drill bit.

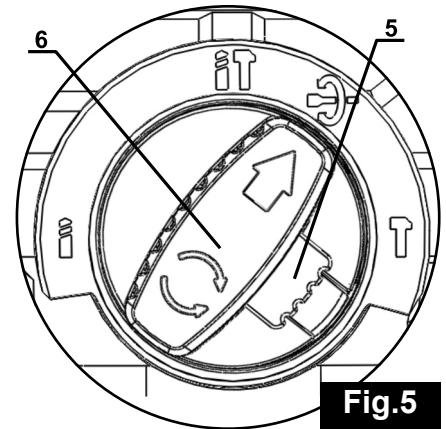


Fig.5

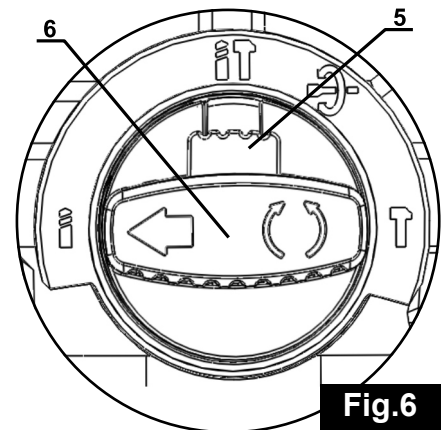


Fig.6

INSTALLING BITS AND CHISELS



WARNING: Before attempting any installation, adjustment, repair or service, disconnect the power cord from the wall outlet.

Side handle assembly

- Always use the side handle to ensure safe operation when drilling in concrete, masonry, etc.
- When the drill bit begins to pierce concrete, or if the drill bit hits reinforced rod embedded in the concrete, the tool may react unsafely. Maintain balance and a safe posture by holding the tool firmly with both hands to prevent an unsafe reaction.

The side handle rotates in both directions, which allows you to easily operate the tool in any position. Loosen the handle by turning it counterclockwise. Set it to the desired position, then tighten it by turning clockwise.

Using the depth rod

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth.

Depending on the mounting method, insert the depth rod into the hole in the side handle and, after determining the correct position, lock it using a button, knob or by tightening the side handle.

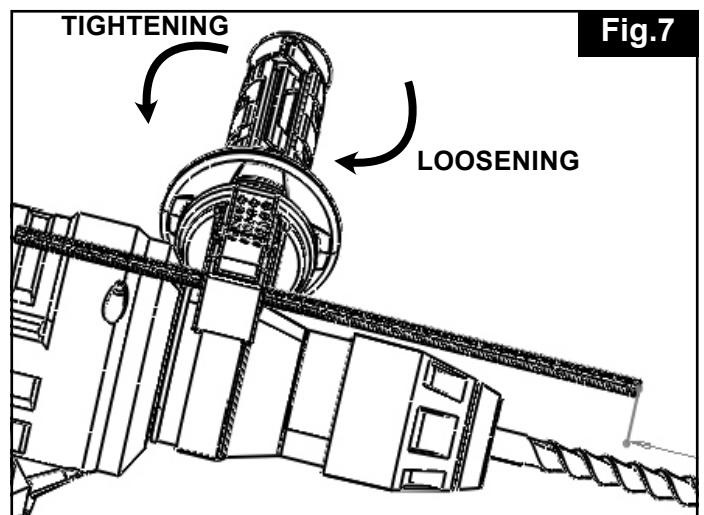


Fig.7

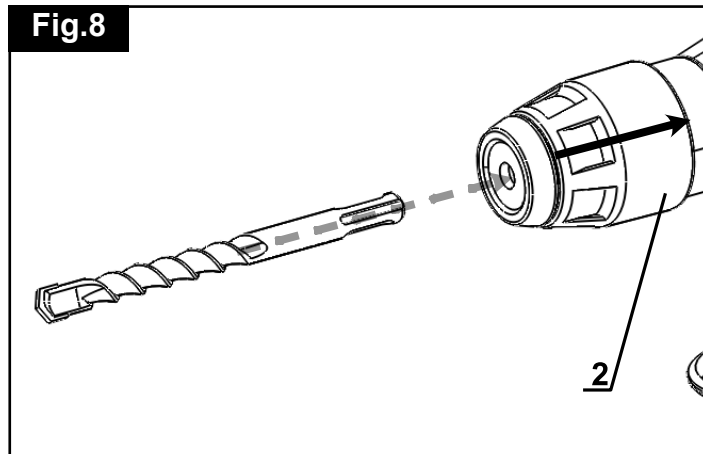
NOTE: Do not use the depth gauge in a position where the depth gauge interferes with the tool

body.

Fitting SDS-plus accessories

Clean the selected tool from dirt and rust and lubricate the SDS Plus handle with a thin layer of grease. Lubricating the handle ensures smooth operation and increases the life of the device.

Thanks to the SDS-plus tool holder, it is possible to easily and quickly replace accessories without the use of additional tools.

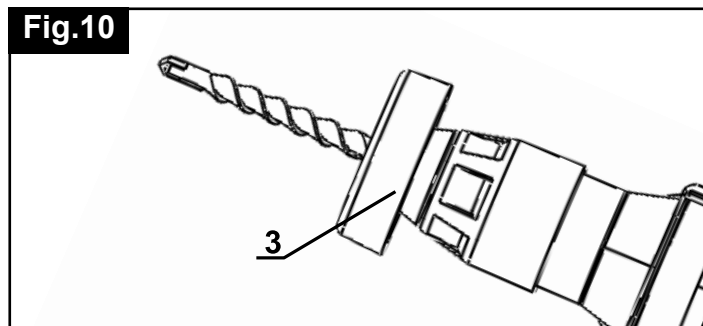
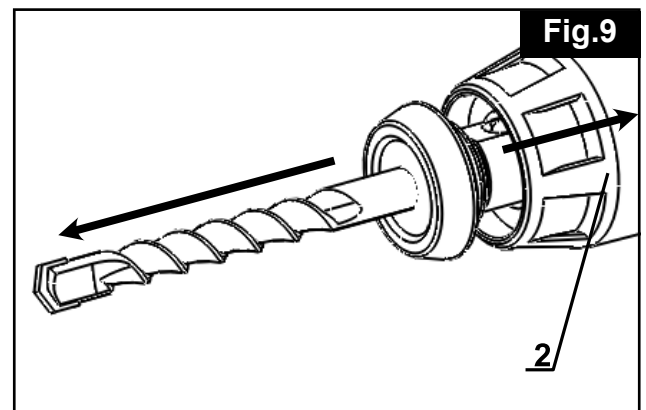


Drill / chisel mounting

Pull and hold the locking sleeve (Fig.8 [2]) towards the direction indicated by the arrow. Insert the tool shank. Rotate the accessory and continue to insert as far as possible into the chuck. Release the locking sleeve. Check the SDS-plus accessory is properly secured in the chuck by pulling on the accessory.

Removing the drill / chisel

Pull back the locking sleeve (Fig.9 [2]) towards the direction indicated by the arrow. Then, pull the accessory out of the chuck.



Dust cap

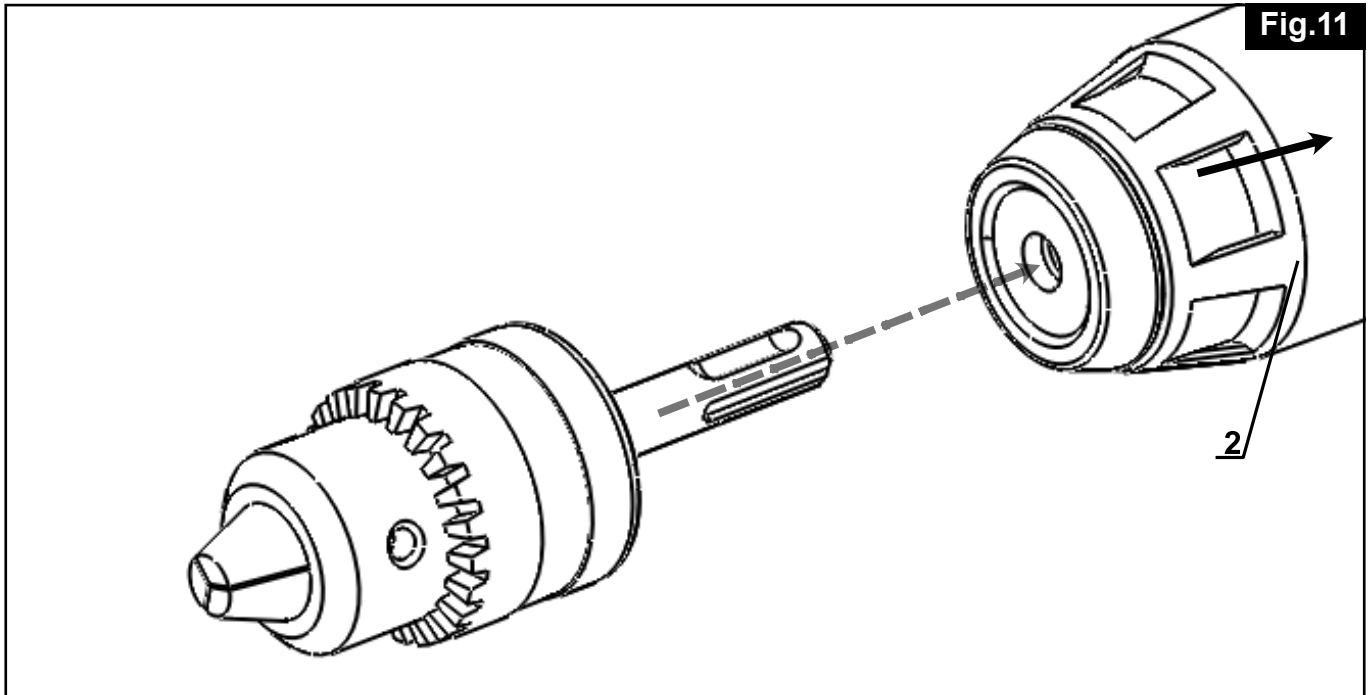
Use a dust cap (Fig.10 [3]), to prevent dust from falling on the tool and yourself when drilling overhead.

Drill chuck assembly



WARNING: Never use „Rotation with hammering“, when the drill chuck assembly is installed on the tool. The drill chuck may be damaged.

Slide the locking sleeve (Fig.11 [2]) towards the direction indicated by the arrow. Insert the drill chuck shank. Rotate the accessory and continue to insert as far as possible into the chuck. Release the locking sleeve. Check the SDS-plus accessory is properly secured in the chuck by pulling on the accessory.



⚠ CAUTION:

- Excessive pressure on the tool will not speed up drilling. In fact, excessive pressure can only damage the drill bit tip, reduce the tool's performance and shorten its life.
- Hold the tool firmly and be careful when the drill bit begins to pierce through the work-piece. When the hole is pierced, a huge force is exerted on the tool/drill.
- Always secure small work-pieces in a vice or similar clamping device.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Before performing inspection or maintenance, always make sure that the tool is turned off and disconnected from the mains.
- To ensure safe and correct operation, always keep the tool and the ventilation slots clean.
- The tool can be most effectively cleaned with compressed, dry air. Always wear safety glasses when cleaning tools with compressed air.
- Some cleaning agents and solvents damage plastic parts. These include gasoline, carbon tetra-chloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household cleaning products containing ammonia.
- The brushes and commutator in your tool are designed to provide many hours of reliable operation. To maintain maximum motor efficiency, we recommend checking the brushes every two to six months.
- A damaged dust cover must be replaced immediately. We recommend entrusting this operation to the after-sales service.
- Store the tool, manual and accessories in their original packaging. Thanks to this, you will always have all the information and parts at hand.

Lubrication

The grease present in the power tool wears off after approximately 20 days if the tool is used daily for 3-4 hours a day continuously.

You can refill the lubricant yourself using the tube included in the kit. To refill the grease, unscrew the grease tank cover with a wrench (Fig. 1 [9]), and then squeeze a few cubic centimetres of grease from the tube onto the moving gear element.

The grease included with the power tool is only used to top up the level in the event of intensive use of the hammer. Complete replacement of the lubricant should be entrusted to an authorised service centre, as it requires disassembly and cleaning of the gear components.

Remember that regular maintenance and re-lubrication can significantly extend the life of your power tools and ensure their reliability during use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tool	
Supply voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Rated power	1010W
No Load RPM	800 min ⁻¹
BPM	4000 min ⁻¹
Blow Energy	4,0J
Type	SDS Plus
Protection class	II
Sound pressure level (L _{pA})	89,1 dB(A), K=3.0 dB(A)
Sound power level (L _{WA})	100,1 dB(A), K=3.0 dB(A)
Vibration level	14,286 m/s ² , K=1,5m/s ²
Maximum drilling diameter:	
Concrete	26 mm
Steel	13 mm
Wood	40 mm

ENVIRONMENTAL PROTECTION

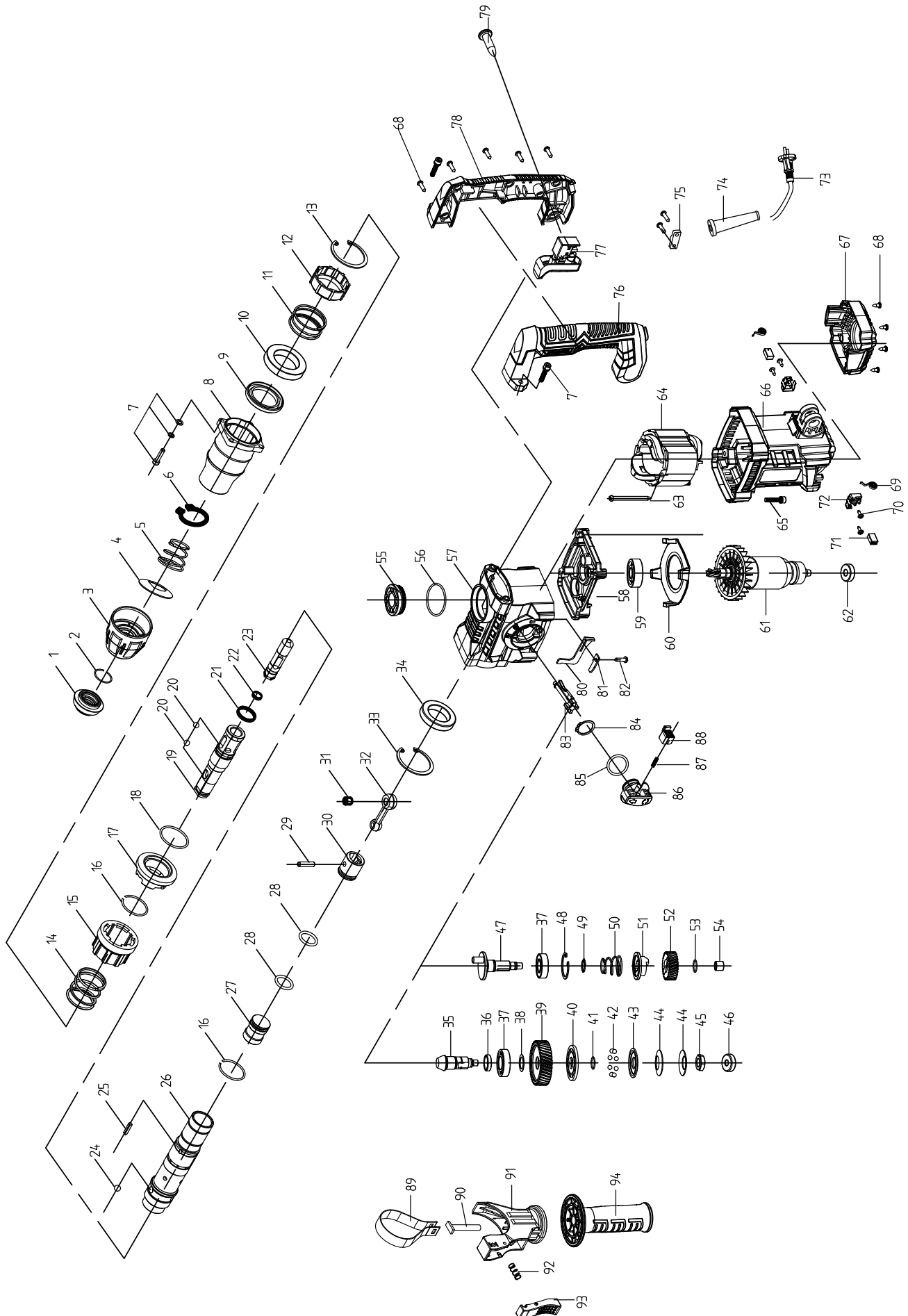


Information for users on disposal of electrical and electronic equipment (applies to households).

The symbol shown on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices cannot be disposed of with household waste.

The correct procedure in the event of the need for disposal, reuse or recovery of components is to take the device to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is provided by local authorities. By disposing of your device correctly, you can save valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be at risk due to inappropriate waste handling. Improper waste disposal may result in penalties provided for in relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide further information.



SPARE PARTS LIST

Nr.	Name	Qty	Nr.	Name	Qty
1	DUST CAP	1	48	CIRCLIP FOR HOLE32	1
2	ROUNDWIRE SNAP RINGS FOR SHAFT 18x1.8	1	49	CIRCLIP FOR SHAFT 15	1
3	STEEL BALL HOLDER	1	50	CLUTCH SPRING	1
4	LAMINATED SPRING	1	51	HAMMER CLUTCH	1
5	SPRING	1	52	FIRST GEAR	1
6	CIRCLIP FOR SHAFT 30	1	53	ROUNDWIRE SNAP RINGS FOR SHAFT 8.5x1.2	1
7	SCREW	6	54	STEEL SLEEVE 8x12x10	1
8	CYLINDER CASE	1	55	OIL FILLER CAP	1
9	RING	1	56	O RING	1
10	BEARING 61906	1	57	GEARBOX	1
11	SPRING	1	58	GEARBOX COVER	1
12	SLIDE SLEEVE	1	59	BEARING 6001	1
13	CIRCLIP FOR HOLE52	1	60	WINDSHIELD	1
14	SPRING	1	61	ROTOR	1
15	CLUTCH	1	62	BEARING 608	1
16	ROUNDWIRE SNAP RINGS FOR SHAFT 27x1.8	1	63	SCREW	2
17	BEVEL GEAR	1	64	STATOR	1
18	O-RING 28	1	65	SCREW	4
19	DRILL SLEEVE	1	66	HOUSING	1
20	STEEL BALL 7.14	4	67	TAIL COVER	1
21	X RING 23	1	68	SCREW	9
22	X RING 13	1	69	COIL SPRING	2
23	IMPACT BAR	1	70	SCREW	4
24	STEEL BALL 5.5	3	71	BRUSH	2
25	FEATHER KEY 3x3x16	2	72	BRUSH CARRIER	2
26	CYLINDER	1	73	CORD	1
27	STRIKER	1	74	CABLE SHEATH	1
28	O-RING 19	2	75	CABLE PRESSING PLATE	1
29	PISTON PIN	1	76	LEFT HANDLE	1
30	PISTON	1	77	SWITCH	1
31	STEEL SLEEVE 8x12x10	1	78	RIGHT HANDLE	1
32	CONNECTING ROD	1	79	SCREW	1
33	CIRCLIP FOR HOLE 47	1	80	SHIFTING FORK	1
34	OIL BEARING	1	81	FORK SETTING PLATE	1
35	BEVEL PINION	1	82	SCREW	1
36	DISTANCE RING	1	83	FUNCTION SHIFTER LEVER	1
37	BEARING 6002	2	84	CIRCLIP FOR SHAFT 22	1
38	ADJUSTING WASHER	1	85	O-RING	1
39	SECOND GEAR	1	86	MODE SELECTOR SWITCH	1
40	TRIPPING PLATE	1	87	SPRING	1
41	CIRCLIP FOR SHAFT 12.5	1	88	SELF-LOCK BUTTON	1
42	STEEL BALL 5	8	89	HOOP	1
43	CYLINDRICAL PIN	1	90	T SCREW	1
44	DISC SPRING	2	91	BRACKET	1
45	SELF-LOCKING NUT M10	1	92	SPRING	1
46	BEARING 627	1	93	LOCKING BUTTON	1
47	CRANK SHAFT	1	94	SIDE HANDLE	1



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year when the CE marking was affixed - 24



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that the machine:

Name: **Hammer drill - impact hammer 1010W 4J SDS+,**

Type: **G80707,**

Model: **Z1C-26SA,**

Function: drilling holes in different materials.

meet the essential requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

Machinery Directive.	2006/42/EC
Electromagnetic compatibility (EMC).	2014/30/EU
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).	2011/65/EU taking into account the amendments to Directive 2015/863/UE

meets the requirements of the following harmonized standards:

EN 62841-1:2015, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the consent of the manufacturer.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.02.2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorized person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>